

CLASSIFICATION **RESTRICTED**
 SECURITY INFORMATION **RESTRICTED**
 CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
 INFORMATION FROM
 FOREIGN DOCUMENTS OR RADIO BROADCASTS CD NO.

STAT

COUNTRY Hungary
 SUBJECT Economic; Sociological - Wages
 HOW PUBLISHED Daily, weekly newspapers
 WHERE PUBLISHED Budapest
 DATE PUBLISHED 31 Oct - 20 Nov 1951
 LANGUAGE Hungarian

DATE OF INFORMATION 1951
 DATE DIST. 5 Feb 1952
 NO. OF PAGES 4
 SUPPLEMENT TO REPORT NO.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF ESPIONAGE ACT OF U. S. C. 91 AND 92. AS AGREED, ITS TRANSMISSION OR THE REVELATION OF ITS CONTENTS IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW. REPRODUCTION OF THIS FORM IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

SOURCE Newspapers as indicated.

REGULATE WAGE RATES IN HUNGARIAN BUILDING MATERIALS INDUSTRY;
INCREASE SALARIES IN CERTAIN FIELDS

GIVES SCALES FOR BUILDING MATERIALS INDUSTRIES -- Budapest, O. M. B. Kozlony
 31 Oct 51

The National Wage Committee (OMB) has issued an order regulating wage rates in certain building materials industries. Under the order the following wage scales (in forints) are set up in the brick, tile, lime, cement, glass, stone, and gravel industries:

Wage Group I							
	I	II	III	IV	V	VI	VII
Performance wages	2.01	2.40	2.73	3.00	3.30	3.60	3.90
Hourly wages	1.61	1.92	2.18	2.40	2.64	2.88	3.12
Wage Group II							
	I	II	III	IV	V	VI	VII
Performance wages	1.81	2.16	2.46	2.70	2.97	3.24	3.51
Hourly wages	1.45	1.74	1.97	2.16	2.38	2.59	2.81

[Categories within groups are not further explained.]

In the brick, tile, and clay industries a progressive premium system may be introduced on the following basis:

For 101-111 percent performance, 25 percent
 " 111-130 " " 50 "
 " over 130 " " 75 "

- 1 -

RESTRICTED

CLASSIFICATION		RESTRICTED		DISTRIBUTION									
STATE	<input checked="" type="checkbox"/>	NAVY	<input checked="" type="checkbox"/>	NSRB									
ARMY	<input checked="" type="checkbox"/>	AIR	<input checked="" type="checkbox"/>	FBI									

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

In the brick and tile industries the existing progressive premium system for oven workers will be changed as follows:

For 101-110 percent performance,	30 percent
" 111-130 "	60 "
" Over 130 "	90 "

Apprenticeship

In the quarrying industry an apprenticeship system, not to exceed 2 months, will be inaugurated with the following wage scale: Category IV, 2.00 forints; Category V, 2.24 forints, and Category VI, 2.48 forints.

To improve discipline and work organization in the brick and tile industries, gang bosses are to be employed.

ESTABLISHES WAGES FOR TRANSLATORS -- Budapest, O. M. B. Kozlony, 31 Oct 51

The National Wage Committee has regulated the wages and bonuses of translators. Permanently employed translators in Group I will receive 1,000-1,400 forints base pay per month. Group I consists of translators of technical and scientific works, books dealing with Marxist ideology, law textbooks, and school books. Group II translators will receive 800-1,200 forints base pay per month for the translation of literary and other works.

In addition to their base pay, translators will receive 4-5 forints bonus per page for faultless translation. Bonuses may be paid only if the supervisor attests the accuracy of the translation. Only 60 percent of the bonus may be paid if direct supervision is not available.

INCREASES SALARIES OF TEACHERS, OTHER EMPLOYEES -- Budapest, Szabad Nep, 18 Nov 51

The pay of grade school, high school and day nursery teachers and principals, as well as of foremen and railroad and postal employees has not kept pace with the wages of other workers. To remedy this situation, the Council of Ministers has increased the salaries of the above categories.

Pay of the day nursery, grade school, and high school teachers was increased by 13, 17 and 14 percent, respectively. Inexperienced teachers will receive 90-120 forints more per month. Overtime pay will be raised. Department heads, teachers conducting consolidated courses, and rural school teachers will receive additional pay increases.

In recognition of their valuable services, the salary of foremen was increased by 10 percent. Foundry foremen were granted even higher increases.

The base pay of salaried employees of the state railroad was also raised. Towing, maintenance, and telegraph workers of the railroad were given higher grades. In addition, persons with high achievements will be rewarded according to the provisions of the new bonus system.

Salaried employees of the post office will also receive higher pay, and workers in the technical and traffic divisions will be given additional benefits. The Council of Ministers has also directed that all postal employees performing more than 6 hours of duty per day be furnished uniforms. Eligible persons are required to pay half the price of the uniforms.

- 2 -

RESTRICTEDRESTRICTED

RESTRICTED**RESTRICTED**

STAT

Earnings of employees falling under the foregoing categories will amount to 200 million forints more annually.

Effective date of the pay increases for teachers and postal and railroad employees is 1 January 1952, and for foremen, 1 November 1951.

GRANTS PAY INCREASES TO SHOP FOREMEN -- Budapest, O. M. B. Kozlony, 20 Nov 51

Recognizing the excellent performance of shop foremen, the Council of Ministers has issued Decree No 200/1951 (XI. 18.) M. T., ordering an increase in their base pay. Provisions of the decree are as follows:

Base pay of shop chiefs, foremen, and assistant foremen must be increased. The amount of the raise should reflect credit on the industries, as well as on the various shops from the viewpoint of significance and productivity.

As a basis for the increased wages of foremen, four categories shall be established commensurate with the economic importance of the enterprises. At the request of the trade unions and the Council of Ministers, the National Wage Committee will set up the four categories. The decision of the National Wage Committee is subject to the final approval of the National Economic Council.

Within an enterprise, three shop categories, according to their importance, shall be established. Based on the directives of the ministry and the trade unions, the manager of the enterprise will set up the three categories. Without the approval of the ministry, the manager may not deviate from the directives governing the establishment of the categories.

This decree is not applicable to shop chiefs, foremen, and assistant foremen employed in the building, coal, steel, bauxite, and petroleum industries.

The following wage scale shows monthly wages in forints, for the four categories.

	C a t e g o r i e s									
	I			II			III			IV
	<u>a</u>	<u>b</u>	<u>c</u>	<u>a</u>	<u>b</u>	<u>c</u>	<u>a</u>	<u>b</u>	<u>c</u>	
	<u>Shop Categories</u>									
Shop chief	1,100	1,050	1,000	1,050	1,000	950	950	900	850	800-1,150
	1,550	1,450	1,350	1,450	1,350	1,250	1,350	1,250	1,150	
Foreman	900	850	800	850	800	750	700	650	600	550-950
	1,350	1,250	1,150	1,250	1,150	1,050	1,150	1,050	950	
Assistant foreman	700	650	600	650	600	550	600	550	500	450-750
	1,150	1,050	950	1,050	950	900	950	900	850	

NOTE: Categories I, II, III, and IV denote the enterprises; a, b, and c signify shops within an enterprise.

- 3 -

RESTRICTEDRESTRICTED

RESTRICTED

RESTRICTED

STAT

SETS WAGE POLICY FOR WORKERS ATTENDING SCHOOL -- Budapest, O. M. B. Kozlony,
31 Oct 51

The National Economic Council has issued a directive relative to the wages of workers delegated to attend full-time schools, courses, and training camps maintained by state and social organizations.

During the period of instruction students receive half of their average monthly pay. However, Stakhanovite students will be given special privileges. Vacation benefits of the students may not be curtailed because of school participation. During the course, the worker-students may not be dismissed by the employers.

In regard to civil service employees, the execution of this directive is the responsibility of the National Wage Committee. Schooling of members of the armed forces is entrusted to the Minister of Defense.

This directive is not applicable to schools and courses established for the training of skilled labor.

- E N D -

RESTRICTED

- 4 -

RESTRICTED